

ÊTRE, PEUT-ÊTRE ? CRÉATION

Cachés derrière leurs marionnettes, cinq comédiens détournent le texte d'*Hamlet* avec jubilation pour se lancer dans un drame digne de Shakespeare : coups bas, tricheries et trahisons, chacun est prêt à tout pour s'imposer... au détriment de son humanité. Une réflexion sur le conflit entre pouvoir et être, autant que sur la relation entre la marionnette et son manipulateur.

Bouffou Théâtre à la Coque – Serge Boulier | théâtre et marionnettes | durée estimée 1h20

écriture, mise en scène, conception décor et marionnettes **Serge Boulier** | assistante à la mise en scène **Katia Belalimat** | regard extérieur **Jean Lambert-Wild** | comédiens – marionnettistes **Frédéric Bargy, Séverine Coulon, Jean-Louis Ouvrard, Raoul Pourcelle, Stéphane Rouxel** | construction marionnettes **Serge Boulier, Séverine Coulon, Maïté Martin, Didier Lahaye** | construction décor **Fabrice Abrard** | musique **Alain De Filippis, Rémi Le Bian** | avec la complicité de **Cécile Briand**
BOUFFOU Théâtre à la Coque est missionné par la DMDTS au titre du Compagnonnage Marionnette | BOUFFOU Théâtre à la Coque est conventionné avec le Ministère de la Culture – DRAC Bretagne, le Conseil Régional de Bretagne, Le Conseil Général du Morbihan et la Ville d'Hennebont

VENDREDI 25 NOVEMBRE À 20H30
THÉÂTRE VICTOR HUGO

SAVANNA, UN PAYSAGE POSSIBLE CRÉATION

Une gazelle faite de bois et de roues de bicyclette s'avance comme par magie, croisant la route d'éléphants aux trompes impeccablement articulées... Amit Drori, metteur en scène et designer, allie la robotique à la marionnette, la danse et la vidéo pour composer une jungle luxuriante, peuplée d'une multitude d'animaux télécommandés. Un rêve d'inventeur et une expérience sensorielle époustouflante !

Amit Drori | théâtre visuel | durée estimée 1h

mise en scène et conception **Amit Drori** | interprétation **Amit Drori, Sylwia Drori, Gai Sherf, Jérôme Vernez, Inbal Yomtovian** | scénographie **Noam Dover** | design des projections **Michal Sara Cederbaum** | vidéo **Jérôme Vernez** | musique **Gai Sherf** | Animation et manipulation des animaux **Sylwia Drori** et **Inbal Yomtovian**

production déléguée Théâtre Vidy-Lausanne coproduction Bonlieu scène nationale Anney ; Culturescapes – Basel avec le soutien Services culturels de l'Ambassade d'Israël en France, Mamuta Pasal center of arts, Jerusalem

29 NOVEMBRE > 3 DÉCEMBRE
MARDI, VENDREDI, SAMEDI À 20H30 ; MERCREDI, JEUDI À 19H30
THÉÂTRE 71 MALAKOFF

HAND STORIES

Descendant d'une lignée de marionnettistes chinois, Yeung Fai est l'un des manipulateurs les plus virtuoses d'aujourd'hui : équipé de ses somptueuses marionnettes à gaine, vêtues de costumes traditionnels, il évoque ici son parcours... De son enfance aux heures sombres de la Révolution culturelle à son arrivée en France, observez bien ces mains : elles ont tant d'histoires à vous raconter !

Yeung Fai | marionnettes | durée 1h

scénographie, marionnettes, conception **Yeung Fai** | musique **Colin Offord** | conception vidéo **Yilan Yeh** | assistanat **Yoann Pencolé** | lumière **Christophe Kehrlé** | regard extérieur **Pauline Thimonnier** | conseiller artistique **Thierry Tordjman**

production Théâtre Vidy-Lausanne coproduction Théâtre Jeune Public de Strasbourg – CDN d'Alsace, Théâtre des Marionnettes de Genève avec le soutien de l'Institut International de la Marionnette de Charleville-Mézières

VENDREDI 2 ET SAMEDI 3 DÉCEMBRE À 20H30
THÉÂTRE LA PISCINE CHÂTENAY-MALABRY

INFOS PRATIQUES

BAGNEUX

Théâtre Victor Hugo 14 avenue Victor Hugo
reservth@mairie-bagneux.fr | 01 46 63 10 54 | www.bagneux92.fr

CHÂTENAY-MALABRY

Théâtre La Piscine 254 avec de la Division Leclerc | Châtenay-Malabry
accueil@tfg-lp.com | 01 41 87 20 84 | www.theatrefirmingemier-lapiscine.fr

CLAMART

Théâtre Jean Arp, scène conventionnée pour la marionnette, le théâtre d'objet et autres formes mêlées, 22 rue Paul Vaillant-Couturier
theatrearp@clamart.fr | 01 41 90 17 02 | www.theatrearp.com

FONTENAY-AUX-ROSES

Théâtre des Sources 8 avenue J. et M. Dolivet
resa.theatresources@orange.fr | 01 41 13 40 80 | www.theatredessources.fr

MALAKOFF

Théâtre 71, scène nationale, 3 place du 11 Novembre
billetterie@theatre71.com | 01 55 48 91 00 | www.theatre71.com

TARIFS

16€ tarif normal | 12€ étudiants, -18 ans, demandeurs d'emploi, intermittents, seniors, abonnés des théâtres MAR.T.O. | 8€ groupes scolaires | 21€ pass MAR.T.O. 3 spectacles (12€ la place supplémentaire) | 20€ tarif unique *La Nuit de la marionnette* (Hors abonnement, hors pass, réservation au Théâtre Jean Arp 01 41 90 17 02)

LA NUIT DE LA MARIONNETTE 3^E ÉDITION

Rendez-vous désormais incontournable de MAR.T.O., La Nuit de la marionnette ouvrira l'édition 2011 du festival. Noctambules, insomniaques et curieux, poussez les portes du Théâtre Jean Arp à Clamart et découvrez des compagnies qui n'ont pas peur du noir ! Marionnettes, théâtre d'objets et formes animées vous tiendront éveillés du crépuscule jusqu'à l'aube...

DERNIER THÉ À BADEN BADEN Les monologues d'un agent double | Plonk & Replonk
Andrea Novicov | Théâtre, vidéo, bruitage, arts plastiques

36^E DESSOUS | création à La Nuit de la Marionnette | Cie Akselere
Colette Garrigan | Marionnette, Objets et Ombres

ENTRETIENS D'EMBAUCHE | création | Cie Balagan système
Jacques Jouet | Grégoire Ingold | Castelet de marionnettes à gaine

ÉROTIC'MICHARD | Cie succursale 101
Angélique Friant | Marionnette portée

LES RELIQUATS | Cie La Valise
Natacha Diet et David Arribé | Monarchie, jeu et manipulation d'objets

L'AURORE | Cie La Valise
David Gallaire | Théâtre d'objets

MADAME BOVARY | Cie Karyatides
Gustave Flaubert | Agnès Limbos | Théâtre d'objets

CARMEN | Cie Karyatides
Prosper Mérimée | Félicie Artaud | Théâtre d'objets

MONSIEUR WATT ou Les Lumineuses aventures d'une lampe de chevet | Cie La Torgnole
Pierre-Yves Guinais | Théâtre d'objets, manipulation

LE THÉÂTRE D'OBJET : MODE D'EMPLOI | Théâtre de cuisine
Christian Carrignon | Théâtre d'objets, manipulation, « conférence »

L'AUTO VÉLOCIPÉDIE MANIPULATOIRE | Cie Le Grand manipule
Gilbert Epron | Bricolage en tout genre, objet

LA MÉNAGERIE | Cie DEFO
Emilie Jonet et Laurent Steppé | Théâtre d'objets et de rue

LA SYMPHONIE ÉLECTRO MÉNAGÈRE | Métalu A Chahuter
Al1 et Ant1 – Alain Chautard et Antoine Rousseau
Théâtre d'objets, bruitage, concert

*****SOLO FERRARI***** | Cie Rodéo Théâtre
Simon Delattre | Marionnette

SAMEDI 12 NOVEMBRE, DE 20H30 À L'AUBE !
THÉÂTRE JEAN ARP CLAMART

CET ENFANT CRÉATION

Mères désabusées, pères débordés et filles blessées : à partir de témoignages réels, Joël Pommerat a composé un texte bouleversant autour des relations parents-enfants. Ces histoires ordinaires deviennent ici des tableaux décalés où acteurs, marionnettes aux allures de Playmobils, vidéo et contrebasse se répendent. Du théâtre-vérité, vibrant et percutant.

Cie La Magouille | théâtre, marionnettes, vidéo, objets | durée estimée **1h40**

de **Joël Pommerat** | mise en scène **Solène Briquet** | collaboration artistique **Olivier Burlaud** | avec **Cécile Lemaitre**, **Hugo Quérouil**, **Bastien Lambert**, **Solène Briquet** | création musicale et interprétation **Bastien Lambert** | création vidéo **Nicolas Burlaud** | création lumière **Matthieu Ponchelle** | construction marionnettes **Arnaud Louski-Pane**, **Marion Laurans**

production La Magouille **partenaires et soutiens** Région Haute-Normandie ; Conseil Général de Seine-Maritime (76) ; Ville de Rouen (76) ; le Tas de Sable – Ches Panses Vertes, Pôle des Arts de la marionnette en Région Picardie, missionné par le Ministère de la Culture et de la Communication au titre du compagnonnage marionnette (80) ; le Moulin à Louviers (27) ; l'Espace Périphérique (ville de Paris-Parc de la Villette – 75) ; En Cours – cie KompleXKapharnaüm (69) **coproduction** le Cirque Albatros (69) ; l'Hectare, scène conventionnée de Vendôme pour les Arts de la Piste, le Théâtre d'objet et la Marionnette (41) ; le Théâtre Jean Arp, scène conventionnée de Clamart pour la Marionnette, le Théâtre d'objet et autres formes mêlées (92) ; la Ferme Godier – cie Issue de Secours à Villepinte – Pierre Vincent (93) ; l'Atelier à spectacle, scène conventionnée de Dreux agglomération pour l'accompagnement artistique (Vernouillet-28)

16 > 20 NOVEMBRE
MERCREDI, VENDREDI, SAMEDI À 20H30 ; JEUDI À 19H30 ; DIMANCHE À 16H
THÉÂTRE JEAN ARP CLAMART

LE BANQUET

Diego Stirman, ancien médecin argentin devenu clown urbain, a invité à dîner Marie, la femme de sa vie... qu'il n'a jamais rencontrée ! En l'attendant, il se lance en compagnie du public dans la préparation d'un drôle de festin, à base de marionnettes à doigts, de film alimentaire et de beaucoup d'humour... Un spectacle-buffet tendre et déjanté, à déguster sans modération !

Diego Stirman | théâtre d'objets, manipulation culinaire, clown | durée **1h**

VENDREDI 18 ET SAMEDI 19 NOVEMBRE À 20H30
THÉÂTRE DES SOURCES FONTENAY-AUX-ROSES

NOSFERATU

Deux croque-morts, un grand baraqué et un chauve n'ayant pas vraiment mué, rivalisent d'inventivité et de second degré pour revisiter le mythe de Nosferatu, le fameux vampire des Carpates. Sur fond de musiques de films de série Z, et à grand renfort d'ampoules, de mixers et de boîtes de conserve, ils sont bien décidés à vous faire hurler... de rire ou de peur, selon votre humeur !

Bob Théâtre | théâtre d'objets | durée **1h**

adaptation, mise en scène, jeu **Julien Mellano** et **Denis Athimon** | création musicale **Olivier Mellano**
coproduction Bob Théâtre – Rennes, Théâtre Lillico – Rennes **avec le soutien** du Conseil Régional de Bretagne, de la Ville de Rennes
lever de rideau à 20h le mardi 22 novembre, Chloé Moglia présente son solo *Rhizikon*, une conférence acrobatique singulière autour d'un tableau d'écolier

LUNDI 21 ET MARDI 22 NOVEMBRE À 20H30
THÉÂTRE LA PISCINE CHATENAY-MALABRY

MON PÈRE, MA GUERRE

Dans l'Espagne franquiste de l'après-guerre civile, la chasse aux républicains fait rage : une petite fille doit grandir dans le silence pour protéger son père. Ici, les enfants sont des marionnettes que d'étranges bras articulés menacent d'enlever, tandis que les comédiens se muent en manipulateurs et en danseurs de flamenco. Un spectacle poignant sur la difficulté de transmettre la mémoire.

Cie Tro-Héol | théâtre et marionnettes | durée **1h30**

de **Ricardo Montserrat** | mise en scène **Martial Anton** et **Daniel Calvo Funes** | avec **Daniel Calvo Funes**, **Leonor Canales**, **Sarah Floch** | création musicale **Thomas Girardin** | musiciens sur scène **Thomas Girardin**, **Vincent Guerin** | scénographie **Martial Anton**, **Daniel Calvo Funes**, **Michel Fagon** et **Yves Rollet** | marionnettes **Alexandra-Shiva Mélis** et **Daniel Calvo Funes**, à partir des dessins de **Juan Perez Escala** | masques **Alexandra-Shiva Mélis** et **Juan Perez Escala** | costumes **Charlotte Pareja** et **Maryvonne Loury** | création lumière **Michel Fagon** et **Martial Anton** | travail sur les rythmes flamencos **Fernanda Cabral** | conseillère pour le jeu masqué **Leonor Canales**

cette œuvre a bénéficié de l'**aide à la création** du Centre national du Théâtre, du soutien de l'aide à la production et la diffusion du fonds SACD Théâtre et du soutien de l'ADAMI **coproduction** TJP de Strasbourg - Centre dramatique d'Alsace, L'Archipel, centre culturel – Fouesnant-les- Glénan **avec le soutien** de l'Arthémuse, centre culturel – Brieç, Le Triskell, centre culturel – Pont-L'Abbé **remerciements** à la MPT de Kerfeunteun – Quimper, Très Tôt Théâtre – Quimper, Le Festival Marmaille – théâtre Lillico et La Paillette – Rennes | la compagnie Tro-héol est conventionnée avec le Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC de Bretagne, le Conseil Régional de Bretagne, le Conseil Général du Finistère et la commune de Quéménéven

VENDREDI 25 NOVEMBRE À 20H30
THÉÂTRE LA PISCINE CHATENAY-MALABRY